

scheinlich < مصري „ägyptisch“?] Bewässerungseinheit (1,5 Minuten) III 33.12 - pl. *mišrayōta* - zpl. *mišrōyan* III 33.11

mšr² *mašər* [مصر] Ägypten [M] III 99.136

mšr³ *mišrōyta* [< مصري „ägyptisch“?] BARTH 790, FRAYHA 172] [M] kleine Münze (veraltet) - zpl. *tarč mišrōyan* zwei kleine Geldmünzen PS 19,21 - pl. [B] *mišərōyōta* Geld I 40.93; selten, cf. → *krš*¹

mšš¹ [مشی] I [M] *amaš, yimmuš*, [B] [G] *immaš, yummuš* saugen, aussaugen, ziehen - prät. 3 sg. m. mit doppelt. suff. [B] *maššlēla eđma* er saugte ihr das Blut aus I 83.26 - präs. 3 sg. m. *mašesəl lanna samma* er saugt das Gift heraus I 43.12 - mit suff. 3 sg. m. [G] *mašesli p-siffōti* er saugt an ihm mit seinen Lippen REICH 173,18 - präs. 1 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *nmasešle* ich sauge ihn aus IV 59.6 - prät. 3 pl. c. [B] *maššill lanna samma* sie saugen das Gift heraus I 43.11

maššta (1) Zug (aus der Wasserpfeife) [M] IV 47.7; (2) Kuß mit gleichzeitigem Sauggeräusch, Schmatz - pl. *maššōta* - zpl. [M] *tarč maššan* zwei Küsse

maššōša (1) [M] Schnuller; (2) [B] Saugstäbchen für Mate I 16.13

maššōšča [M] Saugstäbchen für Mate III 16.16 - pl. *maššašyōta*

mšš² *maššiš* [مصيص DOZY II 1927, S.

597, BAUER 1957 S. 264 „Schnur“] (nur in Verbindung mit *hūta*) Schnur (aus Hanf) - [M] *hūtyəl maššiš* Hanfschnüre III 46.3 (Satz 2 und 3 im Text doppelt vergeben!); B-NT m 8

mšš³ [G] *maššta* [cf. ممشة] Keil - pl. *maššōta* - w-lokki *xalka bēl ysōwun sintō kōymin mCaššil ədwōta p-šakfō xšūra w-mišwillen maššōta w-əmcCaššin bōn* wenn die Leute Pflüge reparieren wollen, verstärken sie die Deichseln mit Holzstücken und sie machen Keile und befestigen mit ihnen REICH 35,2 - pl. cstr. *maššō xšūra* Holzkeile REICH 35,5

mšt in älteren Texten manchmal mit *s* [SPITALER (1938) S. 143 nimmt Eindringen des *m* vom Partizip Af. in die Wurzel م ش ت an. cf. NENA Betanure *šmāta*; م ش ت < class. Arab. س ش ت BARTH. 445] I *imšet, yimšet* warm werden, heiß werden [M] - sub. 3 sg. m. *nmaffyill mōya ymuštun* wir lassen das Wasser heiß werden III 16.19

IV *amšet, yamšet* heiß machen, erhitzen, erwärmen - prät. 1 pl. [M] *aməštinnah mōya* wir erhitzen Wasser III 12.17 - präs. 3 sg. f. [B] *maməštōl lōt mō* sie erwärmt das Wasser I 13.24 - präs. 3 pl. c. mit suff. 3 sg. f. *maməštilla* I 17.14 - präs. 1 pl. c. *nmaməštīn* I 5.15; [G] II 10.1 - perf. 3 sg. f. mit doppelt. suff. [M] *yīb amšitlōl mōya* sie mußte mir das Wasser heißgemacht haben IV 20.42 - perf. 3 pl. m. mit suff. 3 pl. m. [G] *maššitil Ca*